



56 e Nieuwsbrief April 2026

Werkgroep Hospitaleren Roncesvalles

Werkgroep leden:

<i>Diedrick Jansen</i>	<i>Voorzitter</i>
<i>Karen Kolkenbrander</i>	<i>Secretaris</i>
<i>An Pikker</i>	<i>Penningmeester</i>
<i>Bert de Stigter</i>	<i>Planner</i>
<i>Noortje Spekman</i>	<i>Nieuwsbrief, Libro de Oro, Handboek, praktische zaken</i>
<i>Herman Velvis</i>	<i>Afgevaardigde vanuit het Bestuur</i>

Belangrijk bericht van de werkgroep!

Meldingen aan de werkgroep, ervaringen en suggesties alleen verzenden naar het onderstaande email adres.

Denk er ook aan als je privé bestanden op de laptop zet, of je G mail account gebruikt, dat je dit account aan het einde van je hospitaleerperiode verwijdert, zodat niemand het later kan inzien.

De WHR is dus alleen bereikbaar op onderstaand email adres:

wg.roncesvalles@santiago.nl

Gebruik dus niet de privé emailadressen, want soms wordt de vraag dan pas in een later stadium beantwoord. Alle werkgroep leden hebben toegang tot dit mailadres, zodat er direct gehandeld kan worden.

Wanneer je de nieuwsbrief van de WHR niet langer wenst te ontvangen of bij wijziging van het (e-mail en/of adresgegevens) dit graag doorgeven aan de WHR:

wg.roncesvalles@santiago.nl

De vervanging van Peter Stoks

voor PR en andere taken is nog niet geregeld.

Belangrijke datum om nu alvast te noteren:

14 november 2026

**Terugkomdag in Holten
(uitnodiging om je op te geven volgt later in het jaar)**

Speld voor verdienste

Op 30 maart jl. is deze zilveren speld uitgereikt

aan Janine Verhaaf, Peter Stoks en Hans Perik, door Herman Velvis, bestuurslid van het Genootschap voor hun verdiensten voor de WHR, tijdens een gezellige lunch in Utrecht.



Witte invulbriefjes

Sinds periode 3 hoeven er geen witte briefjes meer ingevuld te worden.

Een uitzondering blijven de pelgrims die alleen een stempel willen. Daarvoor moeten zij nog wel een

formulier invullen wat verschijnt als ze dit op hun telefoon opzoeken.

<https://cms-pilgrim-pass.web.app/pilgrim-info>

Invullen :

Paspoortnummer

Geslacht

Land

Gemeente

Route
Te voet of ...
Startpunt
Reisdoel
Religie

Dit formulier wordt uitsluitend voor statistische doeleinden gebruikt. De gegevens worden anoniem toegepast om de zaken voor pelgrims te verbeteren.

Nummer 112 en AlertCops



Als je hulp nodig hebt in Europa werkt 1 1 2 overal.

Maar in Spanje is er ook een andere mogelijkheid, **Alertcops**

Dat is een beveiligingsapp van de Spaanse overheid die politie en Guardia Civil waarschuwt via de GPS op je telefoon. Bij onveilige situaties, ongevallen en hulpmeldingen worden deze direct ingeschakeld en hulp wordt geboden. Deze app moet je downloaden en registreren op de telefoon met naam en telefoonnummer (scroll in de lijst tot je 31 ziet) Dan krijg je een meldcode via SMS , dat vul je in en je bent geregistreerd.

Deze app werkt alleen in Spanje

In de Alberque hangen de posters met de QR-code om te downloaden.



Treinreis naar Roncesvalles

Tot recent konden er nog papieren tickets gekocht worden voor de metro. Dat gaat nu echt niet meer. Goed te weten hoe het proces nu gaat als jij en/of leden van jouw equipe moeten overstappen. De versie staat ook op de laptop bij " Wat Zoek Je " in het handboek. Parijse metro gaat digitaal

Sinds 1 januari 2026 kun je het papieren metrokaartje niet meer kopen of gebruiken in Parijs. De nieuwe norm is het digitale metrokaartje dat je als toerist op een Navigo Easy (Openbaar Vervoerpas) kunt zetten. Die pas bestaat als plastic kaart of in digitale vorm op je telefoon. Elke reiziger, ook in een gezelschap, heeft voor het inchecken in de metro van Parijs een eigen Navigo-pas (digitaal of fysiek) nodig, opgeladen met het gewenste aantal kaartjes (volwassene of kind).

Optie 1. Navigo Easy, de oplaadbare OV-pas
De Navigo Easypas is een van de twee mogelijke dragers voor het digitale metrokaartje. Die plastic OV-kaart (2 euro) kan je in Parijs kopen in de metrostations (aan het loket of in de automaten), in tabakswinkels, en ook in de treinbar van de Eurostar op weg naar Parijs. De Navigo Easy kun je opladen met het gewenste aantal losse ritten of dagkaarten. Elke keer als je incheckt bij de poortjes, zie je op een

schermje hoeveel ritten er nog overblijven op jouw kaart. Het heropladen van de pas als die leeg is, kan bij het loket, in de automaten of op afstand via je telefoon. Daarvoor gebruik je de gratis app Bonjour RATP (ook in het Engels). Je moet de Navigo Easy tijdens het heropladen tegen de achterkant van je telefoon houden, dan 'leest' je telefoon de kaart. Vervolgens gebruik je de plastic laadpas voor het inchecken bij de metro of in de bus.

Optie 2. Metrokaartjes direct op je telefoon
Je kunt ook een Navigo-pas in digitale vorm aan maken op recente modellen van telefoons: op Android (versie 8 en hoger) en iPhone (11 of hoger met iOS 17.5.1 of hoger). Ga hiervoor naar de 'Wallet', kijk daar in het landenlijstje onder Openbaar vervoerkaart en selecteer de 'Navigo Parijs'. Vervolgens kun je aan deze kaart de tickets van je keuze toevoegen.

Afsluiten bagageruimte

Door het Colegiata is ons dringend verzocht om de bagageruimte en het fietsenhok iedere keer na gebruik weer **af te sluiten**. De reden is de verantwoordelijkheid van het Colegiata als er zaken verdwijnen, zij zijn dan aansprakelijk

Handgrijpers

Om de rommel op het plein makkelijker op te kunnen rapen zijn er twee handgrijpers aangeschaft.

Dekbedden

Er zijn dekbedden aangeschaft voor de bedden van de hospitaleros. Met de reeds aanwezige dekbedhoezen vormen ze nu een mooi geheel.
Slaapzakken meenemen vanuit Nederland is niet meer nodig.

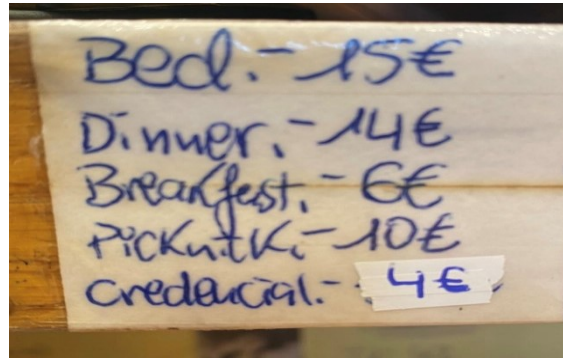
Verzorging in Roncesvalles.

Er wordt uitermate goed voor de hospitaleros gezorgd. Vraag je om wat champignons, dan krijg je een hele kwekerij.



Tarieven

De tarieven voor 2026 zijn niet veranderd, behalve een Credential die duurder is geworden.



Terugblik op Nieuwelings dag 7 febr. JI.

De nieuwelingen dag op 7 februari jl. was een groot succes.
Bijna al de hospitaleros voor het nieuwe seizoen waren aanwezig en hebben met elkaar kennis kunnen maken. In de morgen was er een P.P presentatie met uitleg over de verschillende werkzaamheden die er in Roncesvalles moeten worden gedaan.
De middag was ingeruimd voor een lezing door Drs. Ana Llamazares van het Instituto Cervantes in Utrecht. Over het verschil in cultuur en omgaan met afspraken en regels tussen Spanjaarden en Nederlanders. Zelfs in Spanje is er een groot verschil, niet alleen in taal maar ook tussen de diverse regio's.



Ook El viejo , een hospitalero van het eerste uur , stond belangstellenden te woord met zijn enthousiaste verhalen over het hospitaleren in Roncesvalles.



Nostalgie : Oude wringer



Bij de oude herberg stond tot 2011 een wringer op een houten bok, om de handwasjes extra droog te krijgen. Zoals zoveel oude dingen gaan ze verloren, maar de wringer heeft een nieuw leven gekregen, weliswaar zonder onderstel, maar wel met een prominent plaatsje in de tuin van oud hospitalero Jos Spekman.

Voorjaarsbijeenkomst Nederlands Genootschap van Sint Jacob in Utrecht.

Op 21 maart 2026 was traditiegetrouw de werkgroep hospitaleren Roncesvalles aanwezig met een lezing door de voorzitter en een informatiestand.



De eerste 4 groepen zijn alweer geweest in Roncesvalles.

Hieronder stukjes uit het Libro.

**Impressie van Periode 1
6 maart tot 20 maart**

Aantal pelgrims 551



We zijn weer begonnen! Nat, koud en winderig. Geen weer om er een pelgrim op uit te sturen. Maar toch, de echte diehard laat zich niet afschrikken. De eerste dag waren dat er 24. Verkleumd en nat kwamen ze aan zetten, tenminste diegenen die waren komen lopen. De Spanjaarden die met de bus uit Pamplona kwamen, hadden weinig te lijden gehad. Weinig gedoe met de QR- codes, behalve met de Spanjaarden van de bus. Die hadden zich er nog niet in verdiept.

Een "pelgrim" kwam niet om te lopen maar voor een baantje. Ze claimde veel tijd van zo ongeveer alle Hospitaleros inclusief Marisol met een vaag verhaal. Uiteindelijk mocht ze een nacht blijven slapen maar nog een nacht zat er ook voor haar niet in. De volgende dag hebben we enige zachte drang uit moeten uitoefenen om haar weer buiten de deur te krijgen.

Een paar opvallende gebeurtenissen tijdens mijn verblijf als Hospitalera in Roncesvalles

Sebastian uit Tilburg loopt van Parijs naar Jeruzalem met een grote vlag.

Op deze vlag staat : PEACE WALK. Hij doet dit uit liefde voor de VREDE.

Dit heeft heel veel indruk op mij gemaakt. Sebastian vertelde mij, dat hij dit doet om de wereld een beetje te verbeteren.

Vergeet nog helemaal melding te maken van een geheel nieuw procedé: Don Bibiano kwam op bezoek, heel gezellig . Tot slot lanceerde ie zijn heet hangijzer : "of er Hospitaleros zijn die wel in de kerk tijdens de pelgrimsmis een tekst voor willen lezen, in het Engels ". Oh ja, kandidaten genoeg. Het resultaat is dat zowel Wim als Joke toegetreden zijn tot het Colegiata . Zij krijgen wel kapsones, eentje denkt zelfs dat ie nu een speciaal lijntje met de godheid heeft! Wij hebben hem snel uit de droom geholpen !

**Impressie van Periode 2
20 maart tot 3 april**

Aantal pelgrims 1.335

Het begin is een iets onrustige nacht bij La Posada, door de bijzondere 10-daagse hardloop estafette door Baskenland, die elke 2 jaar plaatsvindt. Het is een belangrijke activiteit ten behoeve van het levend houden van de Baskische taal. Na ons eerste gemeenschappelijke ontbijt, waren we allen present voor de overdracht met de voorgaande groep. We zijn na de lunch begonnen met de ontvangst van de pelgrims. In de wasserij kwam een Baskische man van eind 40 een handwasje doen. Hij vond de centrifuge leuk want die deed hem denken aan zijn grootmoeder. Vanwege zijn grootmoeder was hij in St Jean- Pied -de Port begonnen aan zijn Camino. Zijn grootmoeder was ten tijde van de Spaanse burgeroorlog door haar ouders weggestuurd juist naar St Jean Pied- de -Port. Daar heeft ze 2 jaar in de Citadelle onderdak gevonden en nu ter ere van haar moedige vlucht, loopt hij.



Piet, Richard en Hans zijn vanmorgen bijna 1,5 uur bezig geweest met het reinigen van de berm van het parkeerterrein en het einde van het steile pad door het bos vanaf La poeder tot aan de afvalbakken die bij La Posada staan. Dat kon omdat het hoewel koud wel droog was. 2 hele zakken afval was het resultaat en het terugvinden van de wandelstok van Piet. Al voor de koffie vertrok Renée naar Lepoeder en na de koffie gingen ook Hans en Vic op pad richting Ibañeta en verder. De vorstgrens was duidelijk zichtbaar aan de met rijp bezette bomen waar na later bleek stukjes ijs vanaf vielen/waaiden door de ijzig koude noorderwind. Hans ontmoette Renée op haar terugweg op ca. 1200 meter en niet veel later voegde ook Vic zich bij hen. Gezamenlijk hebben ze één van de bunkers aan een nader onderzoek onderworpen die hier op de grens met Frankrijk als stille getuigen uit andere tijden zijn overgebleven (infobord op Ibañeta). Ook 1 van de jagershokjes hebben zij met een bezoek vereerd. Ze zijn heel bruikbaar als extra pelgrim slaappleatsen was de conclusie maar dat wel bij betere temperaturen natuurlijk.

Er kwam een bijzondere pelgrim (van 35 jaar,) binnen met botjes door zijn oren als oorbellen en een flinke baard en erg veel tattoos. Hij kreeg bednr. 144 en dat was een bijzonder nummer, zei hij. En hij vroeg aan mijn collega of zij de psalm van 144 kende, zij moest helaas negatief antwoorden. In de wasserij vertelde hij dat hij zijn school niet had afgemaakt. Hij leefde in de bush in de USA in een heel klein zelfgemaakt Tiny huisje. Is daar geheel selfsupporting. Hij wist inmiddels heel veel

van de natuur. Hij maakt van kruiden die hij daar vindt, voedsel en medicijnen en heeft daardoor interesse gewekt van universitair opgeleide personen, die bij hem komen voor advies om iets daarvan te leren. Een bijzonder Leven.

Impressie van Periode 3 3 april tot 17 april

Aantal pelgrims 2.646

Ongeveer 60 tot 70% van de pelgrims heeft een QR-code en het inchecken verloopt erg vlot. De equipe doet het uitstekend en alle nieuwen hebben hun plaats gevonden. Vanwege de rust is er meer ruimte voor een gesprekje met een pelgrim en wij zijn onder de indruk van alle verhalen die wij horen. De paaswake is om 9 uur en we blijven extra lang open zodat iedereen nog naar binnen kan. Om 23 uur is alles in de kerk afgelopen en liggen de laatsten op bed.

Hoewel Diedrick geen vroege dienst had, hebben wij hem om 6 uur toch uit bed gehaald omdat er (vermeende) diefstal had plaatsgevonden bij 3 Koreanen. Nadat Marisol uit bed was gebeld en was gekomen, is de Guardia Civil vanuit Pamplona naar Roncesvalles gereden voor het proces-verbaal. Inmiddels waren gelukkig alle portefeuilles gevonden (zoals vaker het geval is) en bleek met name geld te zijn ontvreemd. Al met al duurde het hele gebeuren zo'n 3 uur.

Nagekomen bericht van de voorzitter

Goedemiddag allemaal, tijdens mijn verblijf in Roncesvalles vorige week heb ik overleg gevoerd met Eburne, Marisol en Don Bibiano.. Don Bibiano heeft in ons gesprek opgemerkt dat hij graag van iedere equipe de avond voor hun vertrek in de pelgrimsmis afscheid wil nemen. Vorige week donderdag is dat voor het eerst gebeurd. De hele equipe werd gevraagd op de eerste rij te gaan zitten en tijdens zijn inleiding, tijdens de preek en nogmaals tijdens de pelgrimszegen werden de hospitaleros en hun rol in Roncesvalles genoemd en bedankt voor al hun

werkzaamheden. Bij het geven van de vredeswens tijdens de dienst kwam Don Bibiano naar voren en gaf hij ieder hospitalero een hand en bedankte hem/haar persoonlijk. Na afloop wilde hij ook nog dat er een foto werd gemaakt met de equipe en hem. Het ligt voor de hand dat wij erg tevreden zijn met deze ontwikkeling en ik vraag iedere equipe hiermee rekening te houden. Graag dus jullie aandacht hiervoor en medewerking erbij. Groet, Diedrick

**Impressie van Periode 4
17 april tot 1 Mei**

Aantal pelgrims 3.205

Weekend! Maar daar merken wij niet veel van, het is dezelfde routine als elke dag en dat begint steeds meer te wennen.

De lost and found tafel is een verhaal op zich, onvoorstelbaar: ten eerste wat de mensen allemaal meesjouwen. van een twee kilo zware pot sambal (die binnen een mum weggehaald werd door een stel Koreanen) tot een föhn en alles wat je daar tussenin kunt bedenken. Prachtige wandelbroeken, mooie dikke truien, piepkleine slipjes en Koola's o.i.d. Het is een herbruikbaar alternatief voor toiletpapier: een schattig vierkant stukje stof met bloemetjes en aan de andere kant badstof, je vouwt hem dubbel tot een driehoekje en met een lusje hang je hem dan aan je rugzak. Zo krijgen wij hem dan in de wasserij, leuk met het verhaal erbij.

Onze lieve Heer heeft rare pelgrims: de een heeft een gigantische neusring, een schotse rok en een snor waar hij een uur mee bezig is om er een prachtige krul in te maken, de ander komt met een hutkoffer groter dan zichzelf.

Aan het einde van de dag kwam er een bericht waar we wel van schrokken. De brandweer kwam binnen en vertelde dat er twee dames op leeftijd vermist werden in de bergen. Ze gingen zoeken en vroegen of wij 2

slaapplaatsen voor ze hadden als dat nodig mocht zijn.

Lucas besloot om twee matrassen in de bibliotheek te leggen, omdat we helemaal vol zaten. Dit zijn spannende tijden, vooral ook omdat je dan niet hoort hoe het afloopt. Maar dat is ook een deel van het hospitaleren

Als laatste opnieuw een vers van oud-Hospitalero Pieter v.d. Ven

BALLADE VAN DE CAMINANT.
A SONG OF PRAISE.

Ik wou óók wel eens wand'len gaan
Met zo'n rugzak en n stok,
Ter versiering van n saai bestaan.
Daar stond ik dan, meteen voor't blok,
Het hemd bleek nader dan de rok.
Moest ik vérre gaan of dichterbij?
Ik hoorde graag mijn koekoeksklok,
Verder weg dreigde barbarij.

Even schoof ik op de lange baan.
Maar toen dacht ik 'wat de fok',
Trok ik toch mijn stoute schoenen aan.
Daar ging ie dan de ouwe sok.
Begon zowaar n nieuw' epoque,
Na n leven in de burgerij.
Maar voorbij t derde huizenblok
Dreigde al de barbarij.

'N grote hond sloeg blaffend aan,
Ontkomen aan zijn hok.
Doodstil bleef ik daad'lijk staan,
Verstijfd in onverwachte schok.
Het baasje roept, maar wél ad hoc.
Ik maak beschaafd nog wat stampij,
Hopend dat ie lering trok,
Uit die hondse barbarij!

Wekenlang sjouwde ik nu door t land,
Gebukt onder rugzak-tirannie.
De schouders vaak in brand,
Mijn gemoed vol met ennuï
Door dagelijkse monotonie.
Maar zie, daar was dan toch de grens!
Ik ontstak in euforie....
Hoe goed is lopen voor de homo sapiens!

In Spanje werd ik waarlijk caminant.
Bloei op in camaraderie
Met elke weg-vagant.
Trekend in jacobijns' esprit,

Voelde ik mij n ander mens
Door de onderlinge harmonie.
Hoe goed is lopen voor de sapiens!

Van nature zwaar op de hand,
Ontdooit door camino-bonhomie
Mijn opgewekte kant.
Niet helemaal, maar toch wél demí.
Dus Jacob, alvast merci
Voor al die bohemiens,
Jouw vreemd uitgedoste menagerie.
Hoe goed is lopen voor deze sapiens.

Monte del Gozo doet de pas versnellen,
De pelgrim vermoedt ginds al t Plein.
De stap wordt licht, nu t pad gaat hellen,
Jacob lokt daar in zijn schrijn...
Botten na Jeruzalemse martelpijn.
Gimme shelter, ga ik hopen,
En hou die honden aan de lijn.
Bijna klaar met al dat horden lopen!

Boven 't water twee libellen
Doorzichtig in de zonneschijn.
Vaker spreek ik nu gezellen,
Hun verhalen t refrein
Van vrijwel elke Jacobijn.
Nuchter nu, straks ietwat bezopen,
Na bezoek aan menig kastelein:
Want klaar met al dat horden lopen.

Iedereen wil iedereen vertellen,
Vol van rozengeur en bloemfontein.
Over zere voeten en t stappen tellen,
En t end van t latijn.
Vaak té mooi om waar te zijn,
En als zoete koek te kopen.
Voor ieders ogen hangen schellen,
Want voorbij nu, al dat horden lopen.

Bang op stap, maar ik herrees.
Mijn Ballade werd n Song of Praise!

Oud-hospitalero van het eerste uur.

Pieter vd Ven.